

# COMTÉS UNIS DE / UNITED COUNTIES OF



## ORDRE DU JOUR

RÉUNION ORDINAIRE DU  
22 juin 2010  
9 h 00

1. OUVERTURE DE LA RÉUNION
2. APPEL NOMINAL
3. DÉCLARATION D'INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES
4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
5. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL
  - Assemblée du 25 mai 2010
  - Huis clos du comité de la Résidence en date du 16 mars 2010
  - Huis clos du comité plénier du 11 mai
  - Huis clos du comité de Développement économique et touristique du 8 juin
6. PETITIONS ET DÉLÉGATIONS  
s/o
7. COMMUNICATIONS
  - 7.1 Correspondance d'information
    - (1) De la Fondation de l'Hôpital général de Hawkesbury accusant réception de l'octroi de 50 000 \$
    - (2) De « Land Use Council » au sujet du Comité de détermination du statut des espèces en péril en Ontario (CDSEPO)
    - (3) Du ministère des Transports en réponse à la recommandation du Conseil pour que la Province révise et modifie la Partie VIII du *Code de la route*, en ce qui concerne les restrictions de poids durant la période des charges réduites pour refléter la réalité et les besoins de l'économie locale et provinciale
  - 7.2 Correspondance à suivre
    - (1) Appel interjeté par le ministère devant la CAMO concernant la décision du Conseil à l'égard de l'amendement numéro 22 au Plan officiel des CUPR
  - 7.3 Résolution provenant des autres municipalités
    - (1) Du village de Casselman visant à

## AGENDA

REGULAR MEETING OF  
June 22, 2010  
9:00 a.m.

1. VISION / PRAYER
2. ROLL CALL
3. DISCLOSURE OF INTEREST
4. ADOPTION OF THE AGENDA
5. ADOPTION OF THE MINUTES
  - Regular meeting of May 25, 2010
  - Closed meeting of the Home Committee of March 16, 2010
  - Closed meeting of the Committee of the Whole of May 11, 2010
  - Closed meeting of the Economic Development and Tourism of June 8, 2010
6. PETITIONS AND DELEGATIONS  
n/a
7. COMMUNICATIONS
  - 7.1 Information Correspondence
    - (1) From the Hawkesbury General Hospital Foundation acknowledging receipt of the \$50,000 grant
    - (2) From Land Use Council regarding the Committee on Status of Species at Risk in Ontario (COSSARO)
    - (3) From the Ministry of Transportation in response to Council's recommendation that the Province revise and amend Part VIII of the *Highway Traffic Act*, regarding the weight restrictions during reduced load periods, in order to reflect today's reality and needs for local and provincial economy
  - 7.2 Action Correspondence
    - (1) Appeal to the Ontario Municipal Board regarding Council's decision of Official Plan Amendment #22 to the UCPR's Official Plan
  - 7.3 Resolutions from other Municipalities
    - (1) From the Village of Casselman

recommander un vote par  
municipalité

regarding one vote by municipality

(2) De la ville de Kingston pour  
déclarer tout transport adapté  
comme service essentiel

(2) From the City of Kingston to declare  
all parallel transit an essential service

## 8. RAPPORTS DES DÉPARTEMENTS

## 8. REPORTS OF DEPARTMENTS

### 8.1 Administration / Greffe

(1) Ébauche d'une lettre entourant le  
sommet du G8

### 8.1 Administration / Clerk

(1) Draft letter regarding the G8  
expenditures

### 8.2 Finances

(1) Compte du mois

### 8.2 Finance

(1) Monthly Accounts

### 8.3 Développement économique et touristique (s/o)

### 8.3 Economic Development and Tourism (n/a)

### 8.4 Résidence

(1) Rapport n° RPR-001/2010  
Suivi de l'analyse opérationnelle de  
la Résidence

### 8.4 Residence

(1) Report No RPR-001/2010  
Follow-up on the Business Analysis of  
the Residence

### 8.5 Ressources humaines

(1) Rapport n° RH-009/2010  
Rapport statistiques des  
Ressources humaines (mars, avril  
et mai 2010)

### 8.5 Human Resources

(1) Report n° RH-009/2010  
Human Resources' Statistical Report  
(March, April and May 2010)

### 8.6 Travaux publics (s/o)

### 8.6 Public Works (n/a)

### 8.7 Services sociaux

(1) Rapport n° SS-007/2010  
Information statistiques régulières

### 8.7 Social Services

(1) Report n° SS-007/2010  
Regular Statistics Information

### 8.8 Urbanisme et Foresterie

### 8.8 Planning and Forestry

### 8.9 Services d'urgence (s/o)

### 8.9 Emergency Services (n/a)

## 9. RAPPORTS DES COMITÉS

## 9. REPORTS OF COMMITTEES

9.1 Rapport du comité plénier en date du 8  
juin 2010

9.1 Committee of the Whole Report of June 8,  
2010

9.2 Rapport du comité de Développement  
économique et touristique en date du 8  
juin 2010

9.2 Economic Development and Tourism  
Committee Report dated June 8, 2010

9.3 Rapport du comité de la Résidence du  
8 avril 2010

9.3 Home Committee Report of April 8, 2010

9.4 Rapport du comité des Services  
corporatifs (s/o)

9.4 Corporate Services Committee Report  
(n/a)

9.5 Rapport du comité des Services  
d'urgence (s/o)

9.5 Emergency Services Committee Report  
(n/a)

9.6 Rapport du comité des Services  
sociaux en date du 8 juin 2010

9.6 Social Services Committee Report dated  
June 8, 2010

9.7 Rapport du comité des Travaux publics  
(s/o)

9.7 Public Works Committee Report (n/a)

9.8 Rapports du comité d'Urbanisme et de  
Foresterie en date du 15 juin 2010

9.8 Planning and Forestry Committee Reports  
dated June 15, 2010

- |   |  |
|---|--|
| <p>10. RÉSOLUTIONS DÉCOULANT DES RAPPORTS DE COMITÉS</p> <p>1) Approbation des états financiers pour la période prenant fin le 31 décembre 2009</p> | <p>10. RESOLUTIONS ARISING FROM COMMITTEE REPORTS</p> <p>1) Approval of the Financial Statements for the period ending December 31, 2009</p> |
| <p>11. PÉRIODE DE QUESTION AUX CHEFS DE DÉPARTEMENT</p>   | <p>11. QUESTION PERIOD TO DEPARTMENT HEADS</p>   |
| <p>12. AVIS DE MOTIONS</p>  | <p>12. NOTICE OF MOTIONS</p>   |
| <p>13. RÉOLUTION(S) ÉCRITE(S) DES MEMBRES</p>   | <p>13. MEMBERS' WRITTEN RESOLUTIONS</p>  |
| <p>14. RÈGLEMENTS<br/>Règlement n° 2010-32</p>  | <p>14. BY-LAWS<br/>By-law Number 2010-32</p>   |
| <p>15. SUJETS À HUIS CLOS</p>   | <p>15. CLOSED SESSION</p>  |
| <p>16. RÈGLEMENT DE RATIFICATION 2010-33</p>  | <p>16. CONFIRMATORY BY-LAW 2010-33</p>   |
| <p>17. AJOURNEMENT</p>  | <p>17. ADJOURNMENT</p>   |